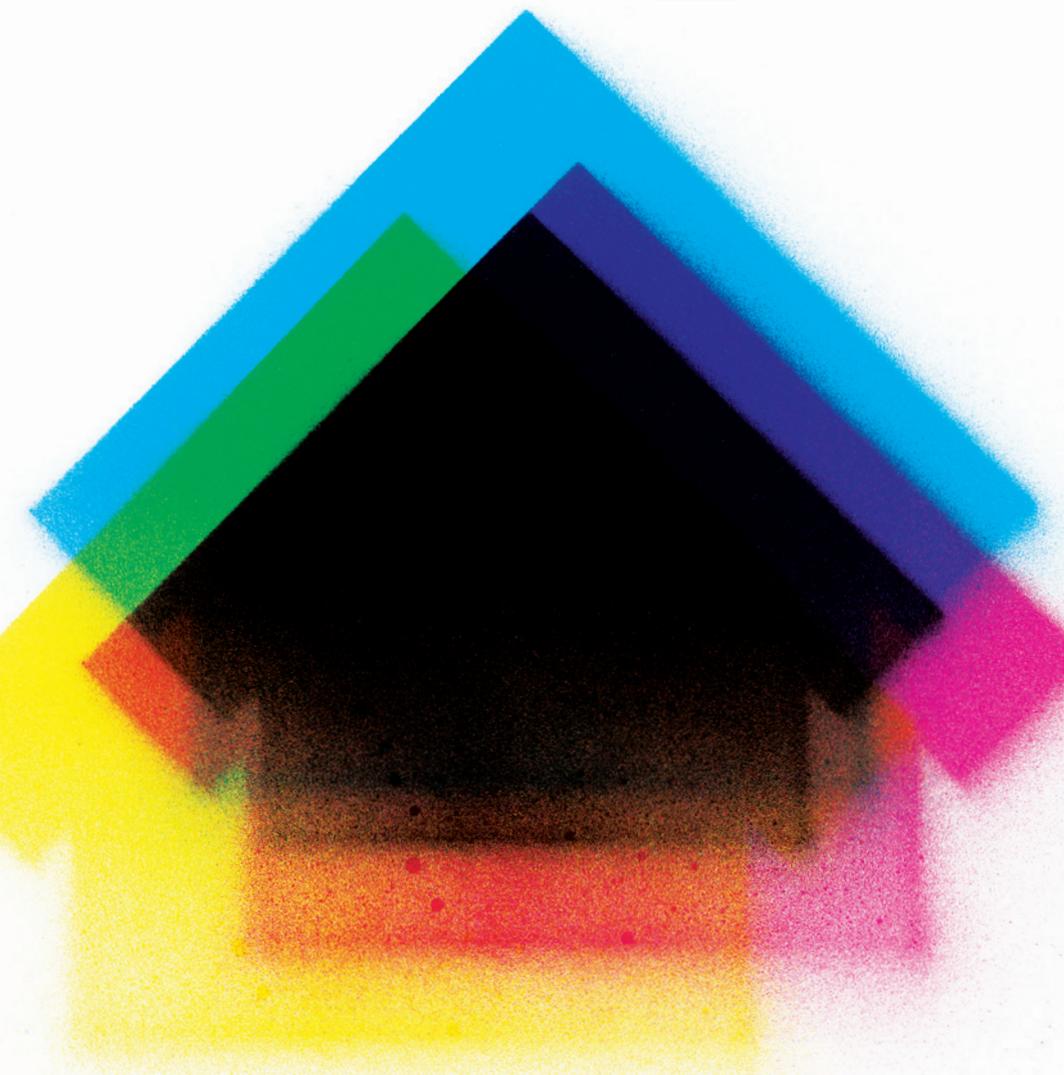


# nest



## SAISON 12.13

**nord est** théâtre  
CDN de Thionville-Lorraine  
direction **Jean Boillot**

[nest-theatre.fr](http://nest-theatre.fr)

# saison 12.13

**PRÉSENTATION DE SAISON** 13 SEPT  
**FESTIVAL COURT TOUJOURS** 20 > 23 SEPT p.5  
**LA NUIT DES ROIS** 3 > 4 OCT p.7  
**HAUTE-AUTRICHE CRÉATION** 14 > 18 NOV p.9  
**THE SECOND WOMAN** 30 NOV > 1 DÉC hors ab<sup>t</sup> p.11  
**LA MOUETTE** 11 > 13 DÉC p.13  
**THÉO OU LE TEMPS NEUF CRÉATION** 9 > 19 JANV p.5  
**LOST IN THE SUPERMARKET CRÉATION** 1 > 2 FÉV hors ab<sup>t</sup> p.17  
**ENNEMI PUBLIC** 6 > 7 FÉV p.19  
**LE COMBAT DU SIÈCLE CRÉATION** 19 > 22 FÉV p.21  
**MANQUE CRÉATION** 21 > 24 MARS p.27  
**FESTIVAL FRONTIÈRES | CONTREBANDE** 6 > 14 AVRIL p.28  
**LES ENFANTS CRÉATION** 17 > 18 MAI p.31  
**ET LA NUIT SERA CALME** 22 > 25 MAI p.33  
**LES PORTE-CROIX** 12 > 15 JUIN p.35

## invités du nest

**FESTIVAL THÉÂTRE BUISSONNIER** 24 NOV p.37  
**JAZZPOTE** 28 JUIN > 6 JUIL p.41

## productions et coproductions du nest en tournée

**THÉO OU LE TEMPS NEUF** Espace Victor Hugo – Cattenom – 8 février '13 / Le TRAM – Maizières-lès-Metz – 23 mars '13 / Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN – les 22, 23 et 24 mai '13  
**NOTRE AVARE** Théâtre de l'Aquarium – Paris – 9, 28 avril '13  
**MALRAUX REMIX** Le Fanal – scène nationale de St-Nazaire – 10 septembre '13  
**HAUTE-AUTRICHE** Théâtre Ici et Là – Mancieulles – 6 > 8 décembre '12 / Salle Jacques Brel – Talange – le 13 décembre '12 / Transversales – Verdun – 19 & 20 mars '13  
**MANQUE** Transversales – Théâtre de Verdun du 16 au 18 janvier '13 / Anis GRAS le lieu de l'autre – Arcueil du 6 au 16 mars '13 / Théâtre de la Manufacture – CDN de Nancy Lorraine du 16 au 19 avril '13  
**LE COMBAT DU SIÈCLE** Théâtre de la Coupe d'Or – Rochefort – 29 & 30 janvier '13 / L'Arc – scène nationale Le Creusot – 2 février '13 / La Halle aux Grains – scène nationale de Blois – 12 & 13 mars '13 / Le Gallia Théâtre – Saintes – 21 mars '13

# on élargit les possibles

Posé au bord de la rivière, le Théâtre en Bois œuvrait en solitaire depuis trois saisons pour fabriquer et raconter des histoires. Au centre de la ville, le Théâtre de Thionville ouvre aujourd'hui à nouveau ses portes. Qu'en soient remerciés la Ville, la Région et l'État qui se sont unis pour en rénover la grande salle en conformité avec nos missions de création et d'accueil et en faire le plus grand plateau de Lorraine. Cette réouverture vient renforcer notre flotte: le NEST peut désormais, entre grande et petite salle, accueillir des spectacles aux voilures variées.

Ce déploiement est appelé à se poursuivre: en fin de saison, nous inaugurerons une nouvelle zone d'accueil offrant l'agrément d'un avant et d'un après-spectacle dans un cadre chaleureux.

Enfin, l'Europe a retenu le projet *Total Théâtre*, conçu avec nos partenaires de la Grande Région. Elle accorde des moyens exceptionnels pour développer l'outil théâtral et l'offre de programmation des prochaines saisons, en transfrontalier comme à l'international.

Pour l'heure, nous voici prêts à larguer les amarres d'une saison nouvelle: comme une invitation à partir, quatorze escales réparties entre les théâtres thionvillois et d'autres où nous vous emmenons. Ici, on raconte des histoires écrites par de grands conteurs tels Shakespeare, Tchekhov, Ibsen, Schiller, Kroetz, Bond, Kane... Elles nous parlent avec humanité de nos désirs, des espoirs qui nous portent et de la vie comme elle va.

Je créerai *Théo ou le temps neuf* de Robert Pinget, auteur tendre et discret. Un magnifique plaidoyer pour la littérature, hommage à la vitalité dont elle est porteuse, un abrégé sensible de ses espoirs et de ses échecs... Le conteur documentariste Nicolas Bonneau est de retour avec une nouvelle aventure, *Le Combat du Siècle*. La création régionale est à l'honneur avec *Haute-Autriche* et *Les Enfants* mis en scène par Cécile Arthus, en résidence cette saison au NEST, avec *Manque* proposée par La compagnie Roland Furieux. C'est avec un carnaval Shakespearien, *La Nuit des Rois*, dans une mise en scène par Jean-Michel Rabeux, que nous fêterons notre retour dans la grande salle du Théâtre de Thionville. Plus tard, nous y reviendrons pour *Ennemi Public* d'après Ibsen dans une mise en scène de Thierry Roisin.

Nous accueillerons aussi *La Mouette* de Tchekhov, mis en scène tambour battant par Christian Benedetti, et une adaptation des *Brigands* de Schiller, *Et la nuit sera calme*, par la jeune compagnie Les Irréguliers. Et nous terminerons avec *Les Porte-croix* de l'auteur et metteur en scène belge Arne Sierens qui avait marqué notre saison 10-11.

D'autres propositions vous sont présentées au fil de ces pages et d'autres encore se glisseront en cours de saison.

L'équipe du NEST est sur le pont, prête à vous accueillir et vous guider dans ce nouveau voyage. On vous embarque!

**Jean Boillot**

# court toujours

festival pluridisciplinaire  
de la forme brève  
3<sup>ème</sup> édition

Des marionnettes qui subissent des tests d'endurance,  
L'univers de Shakespeare raconté en quarante-cinq minutes,  
Une voyante qui vous propose des séances de psychonét,  
Le souffle d'une trapéziste qui vient frôler les spectateurs,  
La paranoïa d'un couple cloîtré derrière les rideaux  
bleu, blanc, rouge de son intérieur,  
Des machines douées de mémoire...

Voici quelques-uns des éclats de théâtre, de danse, de cirque,  
et de marionnettes qui font le programme de la troisième édition  
de Court Toujours.

L'édition 2012 poursuit son exploration de la forme brève, de 20  
à 45 min, mêlant les disciplines et les univers, proposant des concentrés  
de pensée, de vie et de poésie au travers de partitions toujours  
surprenantes. Grands et plus jeunes, chacun, selon son goût et à son  
gré, peut y choisir son voyage dans l'imaginaire.

## AU PROGRAMME

**Théâtre** *Rixe* par Java Verite, *Mme Zelda* par la Cie Green Ginger,  
*GO!* par P. Borisova.

**Nouveau Cirque** *La Serre* par D. André et J.-P. Lefeuve,  
*Boat* par la Cie Hors Surface, *Opus Corpus* par C. Moglia.

**Marionnettes** *Banquet Shakespeare* par E. Garcia-Romeu,  
*Héraklès* (création) par la Cie Via Verde, *Puppet Crashtest*  
par M. Euzenat et J. Mellano.

**Installations** *Le Bain* par J.-L. Terrade, *Complément d'Objet*  
par B. Faivre.

**Performance** *Pan en portée* par V. Albert.

**Cinéma** programmes de court-métrages à La Scala,  
pour enfants et pour adultes.

**Lectures** *16m²* par M. Galet-Lalande, *Récital Armando Llamas*  
par J. Boillot, M. Didym et le Chapelier Fou.

Programmation complète disponible début septembre 2012.  
Informations sur [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

Avec le soutien du Conseil Général de la Moselle et de l'ONDA  
En partenariat avec Le Château de Malbrouck, l'association Arcades  
de Cattenom, l'association Le Pavé de Nilvange.

Site du Théâtre en Bois et La Scala à Thionville, Château  
de Malbrouck à Manderen, Espace Victor Hugo à Cattenom,  
Le Gueulard à Nilvange. Des navettes assurent la liaison  
entre le Théâtre en Bois et les différents sites.



Festival



septembre jeudi 20, vendredi 21,  
samedi 22 et dimanche 23

Le Duc : peut-on  
mourir d'aimer,  
Césario?

Viola : je ne  
sais pas,  
mais, au bout,  
je le saurai.

# LA NUIT DES ROIS

texte **William Shakespeare** adaptation et mise en scène **Jean-Michel Rabeux** avec **Hubertus Biermann, Patrice Botella, Bénédicte Cerutti, Corinne Cicolari, Claude Degliame, Georges Edmont, Noémie Delvay-Ressiguié, Céline Milliat-Baumgartner, Gilles Ostrowsky, Christophe Sauger, Eram Sobhani, Mr Bo Weavil** décors, costumes et maquillages **Pierre-André Weitz** chef d'orchestre **Seb Martel** lumière **Jean-Claude Fonkenel** son **Samuel Mazzotti**

*La Nuit des rois*, c'est carnaval. Tout est permis : travestissements, dragues, beuveries, insolences... La pièce s'inscrit dans un contexte festif débridé. C'est dans ce monde à l'envers que se raconte l'histoire de Viola qui cherche, dans un pays qu'elle ne connaît pas, son frère jumeau dont elle a été séparée par un naufrage.

Jouant de l'environnement confus, transgressif, de cette comédie des abîmes, Jean-Michel Rabeux s'autorise tous les vertiges tant dans l'adaptation subversive du texte que dans la répartition masculin-féminin des rôles. Il affole les boussoles, bouscule les repères. S'il ne semble pas prendre de gants avec le patrimoine, il reste pour autant exactement fidèle au grand auteur élisabéthain, Shakespeare. *La Nuit des rois* débute et s'achève par une chanson. Sur le plateau, un musicien, rocker polyvalent, à la fois batteur, guitariste, accompagnateur ou chef d'orchestre. Avec ce spectacle, le NEST fait un retour joyeux dans la grande salle rénovée du Théâtre de Thionville.

[rencontre](#) avec l'équipe artistique  
mercredi 3 octobre à l'issue de la représentation

**Théâtre de Thionville**  
grande salle



octobre mercredi 3 à 19h et jeudi 4 à 20h  
durée 2h20



# HAUTE- AUTRICHE

OU L'HOMME A BESOIN D'ILLUSIONS

**CRÉATION** | texte **Franz Xaver Kroetz** traduction **Claude Yersin**  
mise en scène **Cécile Arthus** dramaturge **Mélanie Dreyfus-Quillacq**  
avec **Céline Toutain** et **Marc Arnaud** scénographie **Anaïs Tromeur** éclairagiste  
**Maëlle Payonne** création son, sonographe **Valérie Bacjsa** compositeur  
**Clément Bouvier** costumière **Chantal Lallement** maquilleuse **Catherine Saint-Sever** régisseur général **Christophe Boisson** | **Oblique Cie**

Anni: faut être satisfait. (un temps)  
l'insatisfaction est une maladie,  
c'est ce qu'on dit.

Dans l'Allemagne des années 70, Anni et Heinz forment un jeune couple enthousiaste, drôle et spontané. Sous l'effet d'un événement choc, ils tombent dans un engrenage, écrasés par une force invisible, et se soumettent aux schémas dominants, incapables de formuler leurs propres pensées. Peu à peu, ils se conforment à un canevas de vie qui ne leur ressemble pas. Dans cette comédie romantique à l'humour grinçant, Franz Xaver Kroetz peint avec subtilité l'évolution intérieure de ses personnages dont les désirs et les frustrations vont violemment refaire surface. Cécile Arthus a choisi le parti pris du théâtre polar : le fait divers s'impose comme le centre de la pièce. Car au-delà du drame social, le texte de Kroetz agit comme révélateur de notre condition d'être dans ce modèle de vie présenté comme « moderne ». Au cœur du sensible, les personnages de *Haute-Autriche* mettent en scène une lutte entre forces vitales, aveuglement et résignation.

mercredi 7 novembre à 20h

rendez-vous Texto Théâtre à l'Espace Bernard-Marie  
Koltès - Théâtre du Saulcy - Metz

lecture d'extraits de textes de F.-X. Kroetz par Oblique Cie

dimanche 18 novembre

brunch à partir de 11h à la Tréfilerie (site du Théâtre en Bois)  
voir p.40

rencontre avec l'équipe artistique

mercredi 14 novembre à l'issue de la représentation

Théâtre en Bois



novembre mercredi 14 à 19h, jeudi 15 à 20h,  
vendredi 16 à 20h, samedi 17 à 19h et dimanche 18 à 15h  
durée estimée 1h20

Elisabeth: I was  
nothing  
but a voice.  
je n'étais  
rien qu'une  
voix.

# THE SECOND WOMAN

librement inspiré du film *Opening Night* de **John Cassavetes** musique **Frédéric Verrières** texte **Bastien Gallet** mise en scène **Guillaume Vincent** direction musicale **Jean Deroyer** dramaturgie **Marion Stoufflet** scénographie **James Brandily** lumières **Sébastien Michaud** costumes **Fanny Brouste** musique électronique **Olivier Pasquet** avec **Jean-Yves Aizic, Jean Sébastien Bou, Elizabeth Calleo, Jeanne Cherhal, Yannick Choirat, Andréanne Paquin** et l'Ensemble Court-circuit: **Laurent Bômon, Adrien Ramon, Jean-Marie Cottet, Pierre Dutrieu, Didier Meu, Eve Payeur, Marion Ralincourt, Alain Rigollet Pablo Togan, Pauline Vernet**

S'inspirant du film *Opening Night* de John Cassavetes, *The Second Woman* retrace les doutes et les troubles d'une cantatrice qui, après avoir interprété des centaines de rôles, ne sait plus désormais lequel adopter. À cette traversée du répertoire lyrique, se joint la musique populaire d'hier et d'aujourd'hui, interprétée par une jeune soliste survoltée.

Le spectateur est plongé au cœur d'un spectacle en construction, assiste aux différentes étapes du travail. Sur un ton déjanté, les répétitions s'enchaînent et témoignent des différents jeux d'ego, alors que se déroule l'histoire d'une quête d'originalité. S'appuyant sur une mise en scène en écho au cinéma d'un autre cinéaste, David Lynch, et sur une partition contemporaine qui se nourrit de multiples histoires de la musique, Guillaume Vincent et Frédéric Verrières proposent ici une réflexion sur le dédoublement d'identité.

Le NEST vous emmène en navette  
voir p.48

Grand Théâtre  
de Luxembourg



novembre vendredi 30 à 20h décembre samedi 1<sup>er</sup> à 20h  
durée estimée 1h30

Sorine :

comprenez

ça , on a

envie de

vivre ! Dorn :

c'est de la

frivolité.

# LA MOUETTE

texte **Anton Tchekhov** mise en scène **Christian Benedetti**  
avec **Brigitte Barilley**, **Florence Janas** et **Celine Milliat Baumgartner**  
en alternance, **Nina Renaux**, **Christian Benedetti**, **Philippe Crubézy**,  
**Laurent Huon**, **Jean-Pierre Moulin** et **Jean Lescot** en alternance  
assistante **Elsa Granat** lumière **Dominique Fortin** | Cie **Christian Benedetti**

C'est à un petit miracle de théâtre que nous invitent Christian Benedetti et sa troupe : celui de proposer au spectateur une œuvre emblématique de Tchekhov qui le place au cœur même du drame familial qui se joue devant lui.

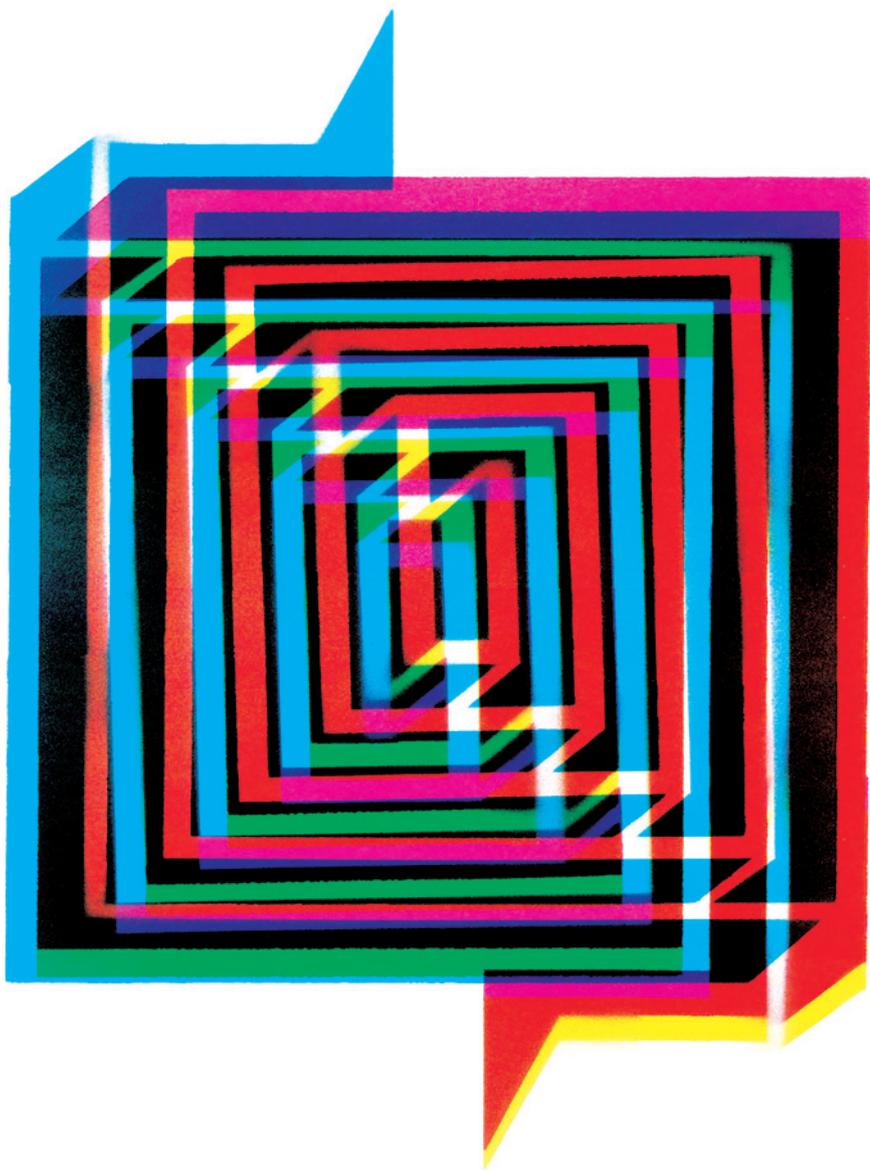
Konstantin Treplev, jeune poète de son état, écrit une nouvelle pièce. Il tente de conquérir l'estime de sa mère Arkadina, une actrice célèbre. Il écrit aussi pour son amoureuse, la jeune et fragile Nina. Fascinée par la célébrité, celle-ci se rapproche de l'écrivain Trigorine, amant d'Arkadina, qu'elle rejoint à Moscou pour tenter d'y faire une carrière d'actrice. *La Mouette* réunit tout ce qui fait la grandeur du théâtre de Tchekhov : le temps s'écoule, les silences tentent d'exprimer l'inexprimable, les personnages se cherchent, se ratent. Tchekhov est un peintre admirable et subtil de la complexité humaine. Dans une mise en scène sobre, menée tambour battant, Christian Benedetti et ses comédiens nous livrent une Mouette palpitante, intrigante, profondément vivante.

rencontre avec l'équipe artistique  
mercredi 12 décembre à l'issue de la représentation

Théâtre en Bois



décembre mardi **11** à 20h, mercredi **12** à 19h,  
jeudi **13** à 20h › durée 1h50



# THÉO OU LE TEMPS NEUF

**CRÉATION** | texte **Robert Pinget** mise en scène **Jean Boillot**  
dramaturgie **Christophe Triau** scénographie et costume **Laurence Villerot**  
lumière **Ivan Mathis** (sonographie en cours) avec **Philippe Lardaud**

Théo : qu'est ce que tu dis Tonton ?  
Mortin : des choses pour les enfants mon  
ange. tu es écrit là tu vois sur mon  
carnet. jamais personne ne pourra dire  
que je n'ai pas dit la vérité.

L'histoire de Théo est celle d'une quête. Celle d'un vieil écrivain acariâtre, Mortin, qui veut écrire l'œuvre absolue qui l'affranchira des outrages de la vie. Transmuer la vie en livre, c'est son but ; lutter contre l'immobilité et la sclérose de l'esprit ; écrire et rompre avec le passé pour s'ancrer dans « le temps neuf ». Mais Mortin perd ses moyens : soumis aux ravages de la maladie et du temps, il ne se sent plus le maître chez lui, les domestiques profitent de sa fragilité. Un jour arrive son petit neveu Théo, tel un rayon de soleil. Le vieil écrivain veut lui transmettre l'essentiel : son amour de la littérature. S'animent alors de magnifiques dialogues entre le Maître et l'Enfant, tendres et drolatiques. Le roman de Pinget nous offre une écriture fragmentaire et musicale, faite de variations, comme une suite de moments du quotidien à la fois intimes et poétiques, cruels et clownesques. Une pièce testamentaire vécue comme une revanche sur l'effacement de la vieillesse.

rencontre avec l'équipe artistique  
mercredi 9 et mercredi 16 janvier  
à l'issue de la représentation

à la rencontre des publics, le spectacle  
est proposé en décentralisation  
voir p.41

**Théâtre de Thionville**  
petite salle



janvier mercredi **9** à 19h, jeudi **10** à 20h, vendredi **11**  
à 20h, samedi **12** à 19h, lundi **14** à 20h, mardi **15** à 20h,  
mercredi **16** à 19h, jeudi **17** à 20h, vendredi **18** à 20h  
et samedi **19** à 19h ) durée estimée 1h15

Louise: le  
supermarché,  
tu l'aimes  
ou tu le  
braques.

# LOST IN THE SUPERMARKET

**CRÉATION** | texte **Philippe Malone** mise en scène **Laurent Vacher**  
collaboration artistique **Charlotte Lagrange** musique **Franco Mannara**  
musicien **Christophe Dumas** chorégraphie **Farid Berki** scénographie  
**Jean-Baptiste Bellon** son **Michael Schaller** lumière **Victor Egea**  
coordinatrice chant **Claudia Philipps** distribution pour 9 interprètes féminines  
**May Bouhada, Clara Dumond, Marie-Aude Weiss, Odja Llorca, Valentine**  
**Alaqui, Claudia Philipps, Lydia Fromont, Sylvie Laporte** (distribution  
en cours) | **Cie du Bredin**

C'est le soir de Noël. Dans un supermarché, dix femmes, dont on attend qu'elles soient parfaites : bonnes employées, bonnes épouses, bonnes mères, souriantes, efficaces et câlines. Elles veulent mettre une bonne claque à leur boulot, à la vie qui les méprise et les brise. Elles préparent l'ultime répétition de leur casse.

Depuis 1998, Laurent Vacher et Philippe Malone explorent différentes facettes sociales et politiques de notre époque dans une démarche artistique fondée sur la collecte de témoignages. Pour rendre compte de la révolte de ces femmes, ils inventent une comédie musicale au titre usurpé à une chanson des Clash, héros de la scène punk de la fin des années 70. Issu du rock et du hip-hop, Franco Mannara compose l'univers sonore et musical de cette aventure politique et poétique. Au croisement d'une énergie de fête et de révolte, la danse et la musique donnent corps au rêve de transgression et de désobéissance de ces dix caissières en marge des grands récits.

[Le NEST](#) vous emmène en navette  
voir p.45

17

Théâtre Ici et Là  
Mancieulles



février vendredi 1<sup>er</sup> à 20h30 et samedi 2 à 20h30  
durée estimée 1h45

Morten Kill: une chance  
pour la ville? Tomas:  
oui, que j'ai fait  
cette découverte  
à temps Morten Kill: ah  
oui! mais jamais  
je n'aurais pensé  
que vous feriez  
une blague pareille  
à votre frère  
chéri.

# ENNEMI PUBLIC

d'après *Un Ennemi du Peuple* de **Henrik Ibsen** mise en scène **Thierry Roisin** collaboration artistique **Olivia Burton** traduction et adaptation **Frédéric Révérend** avec **Yannick Choirat, Dominique Laidet, Florence Masure, Xavier Brossard, Didier Dugast, Eric Caruso, Noémie Delvay-Ressiguié** scénographie **Laure Pichat** lumières **Gérald Karlikow** composition musicale **François Marillier** costumes Laurianne Scimemi

*Ennemi public* est une pièce féroce, dérangeante, d'une actualité saisissante. À travers cette fable implacable, Henrik Ibsen propose une comédie grinçante que traversent deux questions : idéal de vérité et lâcheté humaine.

Dans une ville d'eau nordique, l'essor d'une station thermale très lucrative est menacé par la découverte de Stockmann, médecin en chef de la station et frère du maire de la ville : censées guérir, les eaux sont empoisonnées par la tannerie locale. L'assainissement nécessite la fermeture de l'établissement, induisant des pertes et des coûts conséquents. D'abord soutenu par la presse locale et les progressistes de la cité, Stockmann est rapidement lâché dans son combat pour la vérité : personne ne veut plus l'entendre. La pièce est une machine théâtrale à la précision d'horloge, aussi décapante que puissante, où la dénonciation politique croise la peinture d'une humanité complexe.

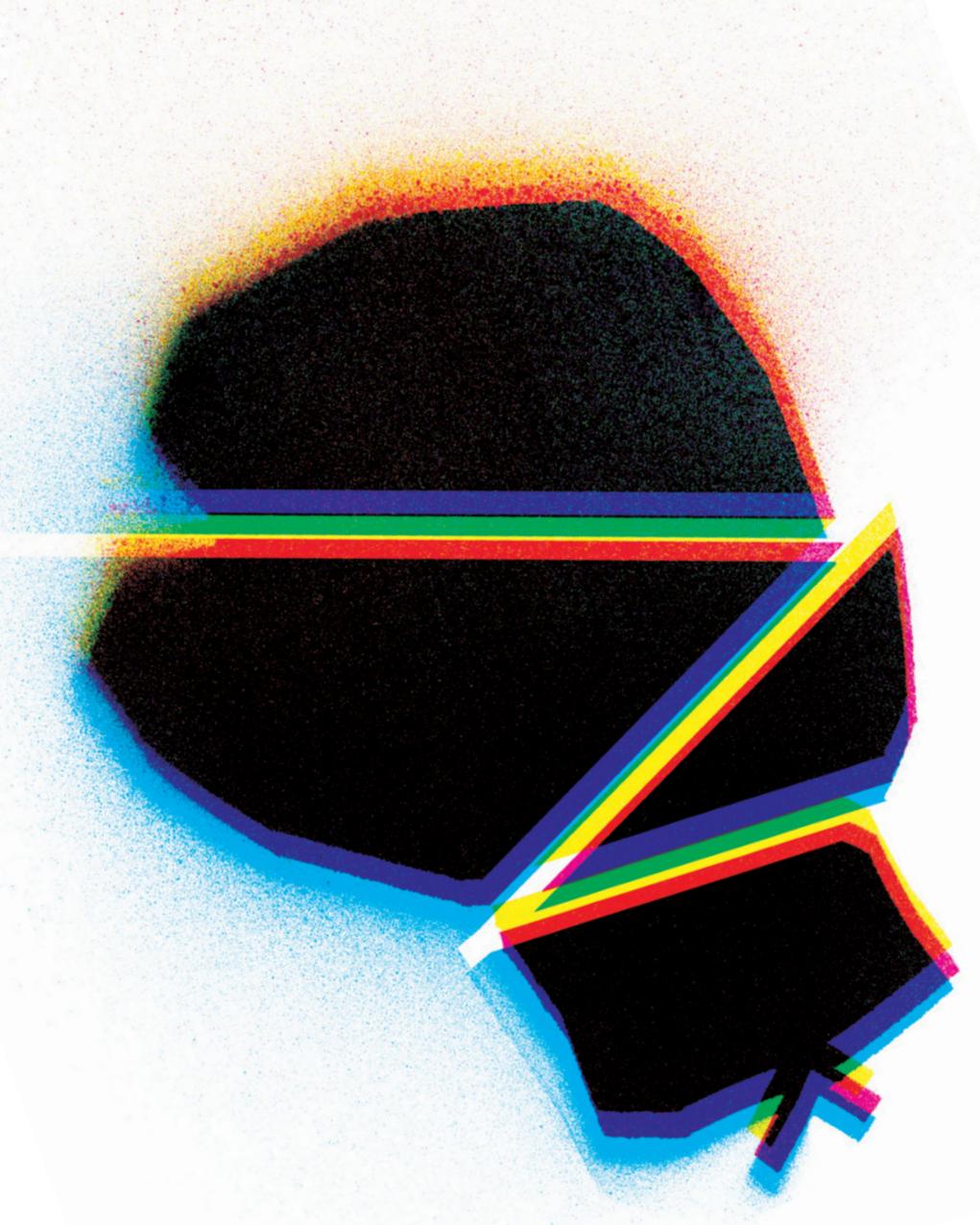
Ouverte et dynamique, la mise en scène sobre et efficace de Thierry Roisin laisse toute la place au texte, confère à la pièce sa modernité et son intemporalité.

[rencontre](#) avec l'équipe artistique  
mercredi 6 février à l'issue de la représentation

Théâtre de Thionville  
grande salle



février mercredi 6 à 19h et jeudi 7 à 20h  
durée 2h45 avec entracte



# LE COMBAT DU SIÈCLE

**CRÉATION** | de et par **Nicolas Bonneau** mise en scène **Anne Marcel**  
musique, écriture sonore **Mikael Plunian** création lumière **Xavier Baron**  
régie lumière **Mélessandre Halbert** | **La Volige**

float like a butterfly, sting like a bee.  
vole comme le papillon, pique comme  
l'abeille. Mohammed Ali

Nicolas Bonneau enquête sur la genèse d'un mythe, celui du match entre Mohammed Ali et George Foreman à Kinshasa en 1974. Le fait réel devenu légende représente une source fascinante d'inspiration pour le conteur qui, sur scène, allie récit et documentaire. Depuis 2010, l'artiste associé du NEST mène un ample travail d'investigation : immersion dans des salles de boxe, voyage au Zaïre, collectage auprès de témoins de la rencontre. Pas à pas, il remonte le fil d'une épopée relayée avec emphase par les médias du monde entier. En effet, derrière le spectacle sportif se cachent des enjeux politiques d'envergure. Mohammed Ali gagne le combat avant tout par la parole, une parole militante aux côtés des mouvements Black Power en lutte pour les droits des Afros-Américains. *Le Combat du siècle* est le fruit de la recherche de Nicolas Bonneau. Il invente un théâtre du réel nourri par une langue à la fois concrète, musicale et poétique pour raconter l'énergie de l'Afrique, l'émotion tragique d'un combat et le vertige de la victoire sur le ring.

rencontre avec l'équipe artistique  
mercredi 20 février à l'issue de la représentation

Ali 74 Ciné. Récit. Concert.  
vendredi 22 février 22h, en seconde partie de soirée  
spectacle créé en parallèle, *Ali 74* fait revivre le match mythique sur le principe du ciné-concert, en y associant le récit : la voix off du narrateur commente la projection et se mélange à la musique jouée en live à partir de samples, d'enregistrements et d'archives sonores  
(tarifs préférentiels : voir p.43)

Théâtre en Bois



février mardi 19 à 20h, mercredi 20 à 19h, jeudi 21 à 20h,  
vendredi 22 à 20h ) durée estimée 1h15

ET LA NUIT SERA CALME



© Franck Beloncle

LES PORTE-CROIX



© Kurt van Der Elst

LA NUIT DES ROIS



© Roman Theraud

LAND'S END



© BERLIN [Definberlin.be]

ET LA NUIT SERA CALME



© Franck Beloncle

THE SECOND WOMAN



LES PORTE-CROIX



LA NUIT DES ROIS



COURT TOUJOURS > LA SERRE

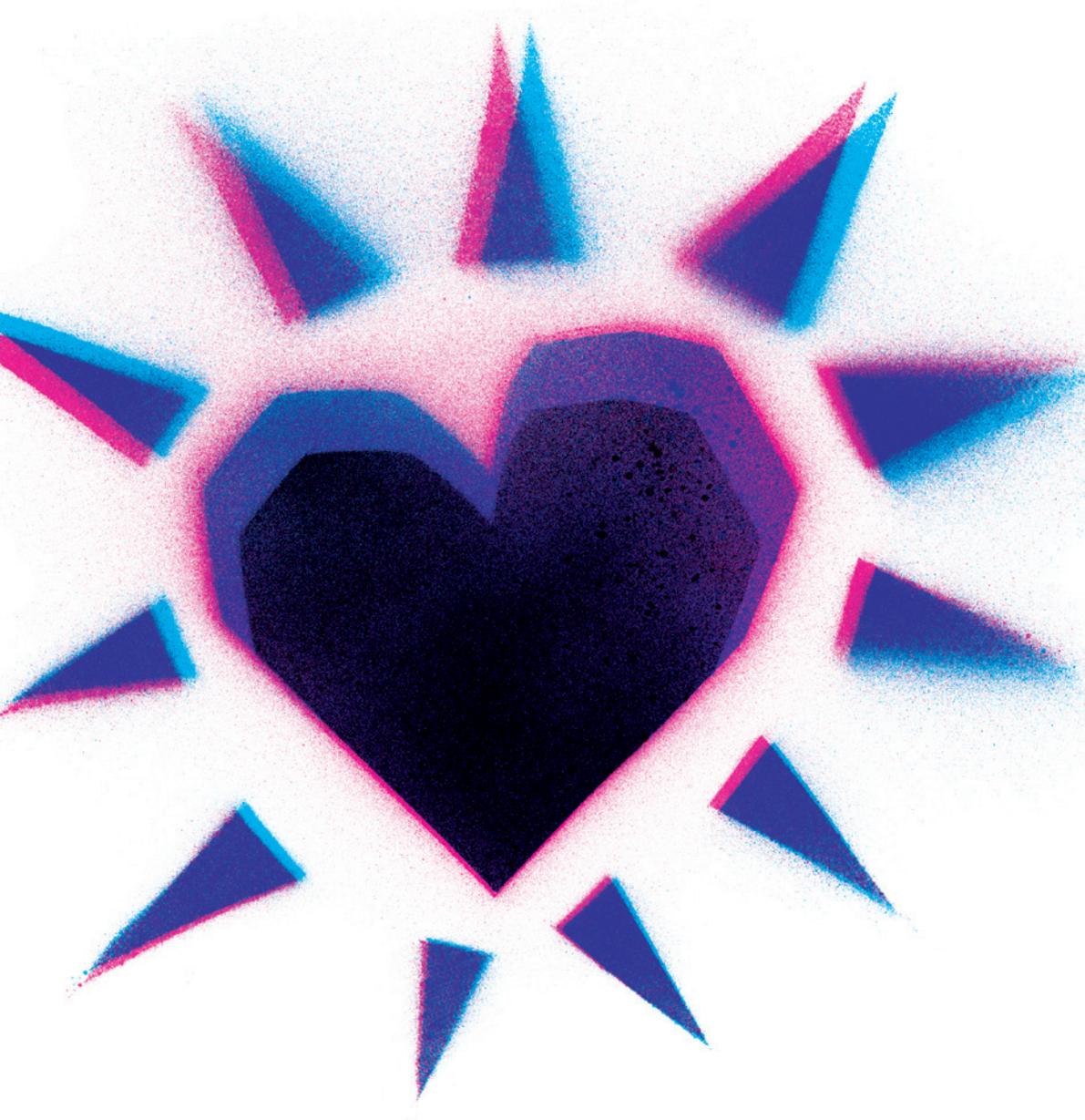


ENNEMI PUBLIC



COURT TOUJOURS > RIXE





# MANQUE

**CRÉATION** | texte **Sarah Kane** mise en scène **Patrick Haggiag**  
collaboration artistique **Laëtitia Pitz** scénographie **Patrick Haggiag** et  
**Gustavo Kortsarz** création musicale et interprétation **Xavier Charles,**  
**Nikos Veliotis** Régie Martin Rumeau avec **Agnès Guignard, Laëtitia Pitz**  
(distribution en cours) | **Cie Roland Furieux**

C : je veux me sentir physiquement comme  
je me sens émotionnellement. affamée.

Avant-dernière pièce écrite par la dramaturge anglaise, Sarah Kane, *Manque* offre une expérience singulière, belle et pessimiste, sur le désir. Deux hommes, deux femmes, quatre âmes perdues en mal d'amour, expriment leur solitude extrême, leur rage et leurs obsessions. Une polyphonie de répliques croisées nous fait voyager à travers des images flashes, des éclats de fantasmes sombres qui touchent aux limites de la relation à l'autre. Dans cette œuvre, l'absence de lieu, de temps et d'intrigue crée un espace indéfini où la sensation est reine. Mettre en scène une poésie aussi explosive qu'abstraite est une jubilation tant à faire qu'à recevoir pour la Cie Roland Furieux en résidence au NEST. L'écriture musicale et fragmentée de l'auteur séduit l'équipe artistique qui nourrit un travail sur le croisement des écritures sonores et textuelles. Ainsi, les jeux de rythmes et de répétitions que génèrent les dialogues des personnages seront mêlés à la création d'une composition originale du clarinettiste Xavier Charles, accompagné par le violoncelliste grec Nikos Veliotis.

rencontre avec l'équipe artistique  
samedi 23 mars à l'issue de la représentation

brunch dimanche 24 mars à 11h  
à la Tréfilerie (site du Théâtre en Bois)  
voir p.39

Théâtre en Bois



mars jeudi **21** à 20h, vendredi **22** à 20h, samedi **23** à 19h,  
dimanche **24** à 15h › durée estimée 1h30

# 3<sup>e</sup> édition festival frontières

du 6 au 12 avril 2013



Frontières revient en 2013 pour nous parler de frontières mais aussi de langues. Au croisement de l'intime et du géopolitique, les langues sont une façon d'interroger notre rapport à l'autre, proche ou lointain. Nous franchissons de plus en plus souvent des frontières et entendons de plus en plus de langues étrangères.

Parfois, ces langues s'invitent chez nous, par les migrations, les médias, les innovations. Comment les accueillons-nous? La découverte d'une langue, même partielle, est une fenêtre ouverte sur une autre culture. Prenons conscience de cette richesse et du plaisir que cela procure!

Pendant une semaine le festival investira lieux culturels et espaces publics pour donner à voir et à entendre des langues d'ici et d'ailleurs. Conférences, littérature, danse, théâtre, musique, cinéma, photographie: autant de langages qui se croiseront et se feront écho pour embarquer le public dans une aventure culturelle, ludique et interactive.

Parmi les passionnés de langues et d'entre deux sont d'ores et déjà avec nous: Barbara Cassin et son Dictionnaire des intraduisibles; Patrick Deville pour *Kampuchéa* et sa littérature aux frontières; Michel Volkovitch, auteur du Verbier et traducteur de grec moderne; Zuzana Tomanová, l'interprète officielle en français de Václav Havel. Les langues transfrontières seront aussi à l'honneur à travers le platt, le kurde et le yiddish.

Dépasser les barrières linguistiques et symboliques sera le principal objectif de cette 3<sup>e</sup> édition: *Au-delà des frontières*, spectacle de danse de Salia Sanou; *Border Bistro* un objet multimédia sur la frontière linguistique belge et un atelier autour des langues de fiction inventées seront quelques-unes des voies pour y parvenir.

## contrebände

programmation du nest  
dans le cadre du festival frontières

À travers ses spectacles, ses lectures et sa bibliothèque vivante, CONTREBANDE propose de nouvelles passerelles entre le théâtre et le réel tout au long du festival *Frontières*. Parmi ces chemins de contrebandiers, deux jours viendront compléter l'édition du festival, du 12 au 14 avril. Parce que l'actualité peut également être abordée avec créativité, parce que le théâtre peut servir le documentaire, le NEST met à l'honneur des textes, des images et des voix en prises avec le réel, autour des frontières et des langues.

### LAND'S END PAR LE COLLECTIF BERLIN

La nouvelle création du collectif Berlin nous plongera dans le fait divers: une histoire de meurtre en zone transfrontalière, entre la France et la Belgique. Dans cette enquête, l'instruction se confronte à des obstacles administratifs incontournables dus aux différences de systèmes juridiques entre les deux pays. À travers une performance documentaire, mêlant le théâtre à l'installation vidéo, *Land's End* interroge l'absurdité de la notion de frontière.

### CONCOURS D'ÉCRITURE TRANSFRONTALIER 2012/2013

Pour la troisième année consécutive, le NEST propose aux lycéens de la Grande Région de participer à un concours d'écriture dramatique, en collaboration avec ses partenaires transfrontaliers de Total Théâtre (voir p.40). Réalisé par une équipe de professionnels, avec l'auteur Ian De Toffoli et la metteuse en scène Tatiana Pessoa, un spectacle multilingue couronnera cette troisième édition de l'aventure.

### TROISIÈME BIBLIOTHÈQUE VIVANTE

Fort de succès des éditions précédentes, Cécile Arthus (Oblique Cie – Thionville) renouvelle sa proposition de rencontres singulières entre rayonnages de bibliothèques.

Des hommes et des femmes, porteurs de témoignages insolites, partagent leurs histoires avec des lecteurs curieux d'aller à l'encontre de préjugés communs. Nombreux sont ceux qui ont déjà eu la chance d'emprunter ces «livres vivants», dont le fonds s'enrichit de nouveaux titres, toujours aussi surprenants.

Une aventure artistique organisée en partenariat avec des bibliothèques et médiathèques de Thionville et alentour.

La programmation complète est disponible début 2013. Rendez-vous sur [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)



les amis : qu'est  
ce que tu vas  
faire?

Joe : m'enfuir.

un(e) ami(e) : où?

Joe : où ils  
peuvent pas  
me trouver.

# LES ENFANTS

texte **Edward Bond** traduit par **Jérôme Hankins** mise en scène de **Cécile Arthus** avec **Heidi Brouzeng, Christophe Rangonnet** (distributions en cours) vidéo **Thierry Léger** musique **groupe Neon Damages's** intervenant pédagogique **Stéphane Gilbart | Oblique Cie**

Comment accepter le compromis difficile qu'est le passage au monde adulte, sans reproduire ni subir la violence de la société qui nous entoure? Suite à un fait divers dans une école en Angleterre, Bond écrit une pièce coup de poing à destination des adolescents, à la fois spectateurs et interprètes.

Respectant la règle du jeu, la metteuse en scène Cécile Arthus lance le projet *Contre-courants* à Thionville avec un groupe d'adolescents originaires de la région. Dans cette création semi-professionnelle, le théâtre se mêlera à la musique et à la vidéo, les comédiens novices aux initiés. Sollicitant leur imaginaire au contact du plateau, ils s'approprient l'histoire de Joe, un jeune garçon contraint par sa mère de mettre le feu à une maison de son quartier. Un drame grave se produit et l'entière responsabilité est rejetée sur l'adolescent, qui prend la fuite pour échapper à la police. Parce que les adultes ne sont pas toujours les garants de la justice et de la vérité, les jeunes interprètes sont amenés à développer leur capacité d'analyse et leur sens critique face à une réalité sociale à laquelle ils devront plus tard se confronter.

si le projet vous intéresse, merci de contacter  
la compagnie : [obliquecompagnie@gmail.com](mailto:obliquecompagnie@gmail.com)

[rencontre](#) avec l'équipe artistique  
samedi 18 mai à l'issue de la représentation

Théâtre de Thionville  
petite salle



mai vendredi 17 à 20h et samedi 18 à 19h  
durée estimée 1h20

Karl: tu parles  
très fort Moritz.

tu es enragé.

Moritz: en rage  
oui enragé Karl  
la rage partout  
dans mon corps.

# ET LA NUIT SERA CALME

librement adapté des *Brigands* de **Friedrich von Schiller** mise en scène  
**Amélie Énon** écriture et dramaturgie **Kevin Keiss** scénographie **Maxime Kurvers** costumes **Maxime Kurvers** assisté par **Marie Koch** lumière **Manon Lauriol** son **Vassili Bertrand** régie générale et plateau **Azéline Cornut** travail du clown **Julien Geffroy, Vincent Rouche, Anne Cornu** avec **Mexianu Medenou, Julien Geffroy, Hugo Eymard, Jérémie Bergerac, Charles Zévaco, Malvina Morisseau, Chloé Chaudoye, Vassili Bertrand, Maxime Kurvers** | Cie Les irréguliers

Dans ce spectacle, deux jeunes gens se réunissent en un seul et même cri. Celle de l'auteur des *Brigands*, Friedrich von Schiller, qui écrivit la pièce à 21 ans durant ses années de médecine dans une école militaire dont il supportait difficilement les règles strictes. Celle de la troupe *Les Irréguliers*, fraîchement née de l'École Nationale d'Art Dramatique du Théâtre National de Strasbourg, à l'énergie affirmée et aux débuts prometteurs.

Elles font le même rêve, celui de l'insubordination. Elles créent un nouvel espace de fantasme, la forêt, où tout est à réinventer, en marge d'une civilisation trop policée. *La Nuit sera calme* raconte la révolte de Karl, qui, accusé de crimes qu'il n'a pas commis, fuit pour devenir presque malgré lui le chef de file d'un groupe de jeunes insurgés. De nombreuses personnes vont se joindre à eux, insufflant l'espoir d'une liberté et d'une justice en adéquation avec leurs idéaux, au risque de dénaturer les enjeux premiers de leur révolte. Se pose alors la question de la transformation de soi comme une épreuve permettant, parfois jusqu'au sacrifice de sa vie, de changer le monde.

[rencontre](#) avec l'équipe artistique  
mercredi 22 mai à l'issue de la représentation

Théâtre en Bois



mai mercredi 22 à 19h, jeudi 23 à 20h, vendredi 24 à 20h  
et samedi 25 à 19h › durée 2h › sans entracte

André: un veau  
qui vient de  
naître, on  
peut dire que  
c'est autre  
chose que  
d'attendre  
le tram.

# LES PORTE-CROIX

texte & mise en scène **Arne Sierens** traduction **Monique Nagielkopf**  
avec **Titus De Voogdt, Johan Heldenbergh, Joris Hessels, Robrecht Vanden Thoren, Dominique Van Malder, Tom Vermeir** musique live  
**Jean-Yves Evrard** (guitare, équipements électroniques), **Sébastien Boisseau**  
(contrebasse), **Eric Thielemans** (percussions) décor **Guido Vrolix** costumes  
**Lieve Meeussen** chorégraphe **Ted Stoffer** lumière **Geert Vandewalle**  
technique **Koen Demeyere, Nico Vanderostyne | Cie Cecilia**

Les Porte-Croix marquent le retour de l'équipe d'Arne Sierens, qui avait enchanté la saison 2010-2011 avec *Tous des Gagnants*. Six hommes, originaires de la même paroisse, ont été contraints de quitter leur monde paysan pour trouver un emploi en ville. Membres de la corporation du 'Christ Noir du Keiveldbos', ils se retrouvent pour la procession annuelle. Le parcours est long, raide, sinueux.

Porter et manœuvrer le brancard qui soutient la statue nécessite un entraînement drastique. La coopération, la coordination, la bonne entente sont primordiales. Les porte-croix sont, de fait, condamnés à vivre ensemble constituant, qu'ils le veuillent ou non, un substitut de famille. Les personnages, intenses, nous partagent leur existence dans leur idiome local que, telle une partition physique, scande un langage corporel relevant de la chorégraphie acrobatique.

Dès la première seconde du spectacle, sur le plateau, en continu, trois musiciens accompagnent le parcours de ces six hommes gauches et empêchés dans leur désir de se rencontrer pour de vrai.

rencontre avec l'équipe artistique  
mercredi 12 juin à l'issue de la représentation

Théâtre en Bois



juin mercredi 12 à 19h, jeudi 13 à 20h, vendredi 14 à 20h  
et samedi 15 à 19h › durée 2h › sans entracte

# ville de thionville

pôle lis

direction de l'action culturelle

théâtre de thionville

## SAISON 2012/2013

28 sept	<b>Avenue Q</b> comédie musicale
9 oct	<b>Camille</b> chanson
11 oct	<b>Thomas Dutronc</b> chanson
14 oct	<b>La Belle de Cadix</b> opérette
17 oct	<b>Mickael Grégorio</b> humour
21 oct	<b>Weepers Circus</b> jeune public
26 oct	<b>Laurent Voulzy</b> chanson
11 nov	<b>Orchestre Symphonique de Thionville</b> musique
21, 25 nov	<b>Slava Snow Show</b> cirque
8 déc	<b>Cher Trésor</b> théâtre
12 déc	<b>Dernier coup de ciseaux</b> théâtre
14 déc	<b>Julien Clerc</b> chanson
16 déc	<b>Carmen</b> danse
13 janv	<b>Le Lac des Cygnes</b> danse
23 janv	<b>Quadrille</b> théâtre
27 janv	<b>Concert des Sapeurs Pompiers</b> musique
29 janv	<b>100 Violons Tziganes</b> musique
31 janv	<b>Alain Souchon</b> chanson
10 fév	<b>Orchestre Symphonique de Thionville</b> musique
16 fév	<b>Des Souris et des Hommes</b> théâtre
17 mars	<b>Chanson + Bifluorée</b> jeune public
20 mars	<b>Un Stylo dans la Tête</b> théâtre
24 mars	<b>Orchestre Philharmonique de Dudelange</b> musique
27 mars	<b>La Vérité</b> théâtre
2 avril	<b>Benabar</b> chanson
5 avril	<b>Les Monologues Voilés</b> théâtre
8 avril	<b>Au delà des Frontières</b> danse
11 avril	<b>Voca People</b> chanson
14 avril	<b>Orchestre Symphonique de Thionville</b> musique
16 avril	<b>Olivier de Benoist</b> humour
12 mai	<b>Bêtes en Stock</b> jeune public
28 mai	<b>Anne Roumanoff</b> humour
29 mai	<b>Benjamin Biolay</b> chanson
30 mai	<b>Serge Lama</b> chanson

# théâtre buissonnier

programmation jeune public

invitée au nest

La troisième édition du Théâtre Buissonnier mitonnée par les Directions de l'Enseignement et de l'Action Culturelle de la Ville de Thionville prend de l'ampleur et affirme sa volonté d'itinérance. Cette année, le festival jeune public devient transfrontalier : la Ville d'Esch-sur-Alzette au Luxembourg accueille plusieurs représentations. Au total, sept spectacles différents sont à l'affiche du 14 au 30 novembre 2012.

Partenaire historique du festival, le NEST présente un spectacle au Théâtre en Bois.

→ samedi 24 novembre à 17h

Le Cirque Baroque **«lvre d'équilibre»**

Cirque contemporain dès 6 ans / durée 1h / tarif unique 5€

Ce spectacle, qui mêle danse, jongleries, équilibres et déséquilibres, dégage une émotion rare. Virevoltant, aérien, envoûtant, il laisse une large place à l'humour.

Le Cirque Baroque a rencontré un succès considérable au festival d'Avignon en 2010 et 2011 et remporté le prix du public au festival d'humour et de création de Villard de Lans.

## LES AUTRES SÉANCES FAMILIALES DU FESTIVAL

mercredi 14 novembre à 17h

Cie Aristobulle **«Illusion sur Macadam»**

Salle municipale de Veymerange

jeudi 15 novembre à 15h

Cie Le Clan des songes **«Fragile»**

Salle «Vereinshaus» Saint Joseph Esch / Alzette

samedi 17 novembre à 16h

Cie du Jabron Rouge **«Les deux rois»**

Maison de quartier de la Côte des Roses

mercredi 21 novembre à 16h

Cie Arts et Couleurs **«Un petit soldat de plomb»**

Beffroi

mercredi 28 novembre à 17h

Jacques HAUROGNE **«Doudou perdu»**

d'après les **«Fabulettes»** d'Anne Sylvestre

Théâtre municipal

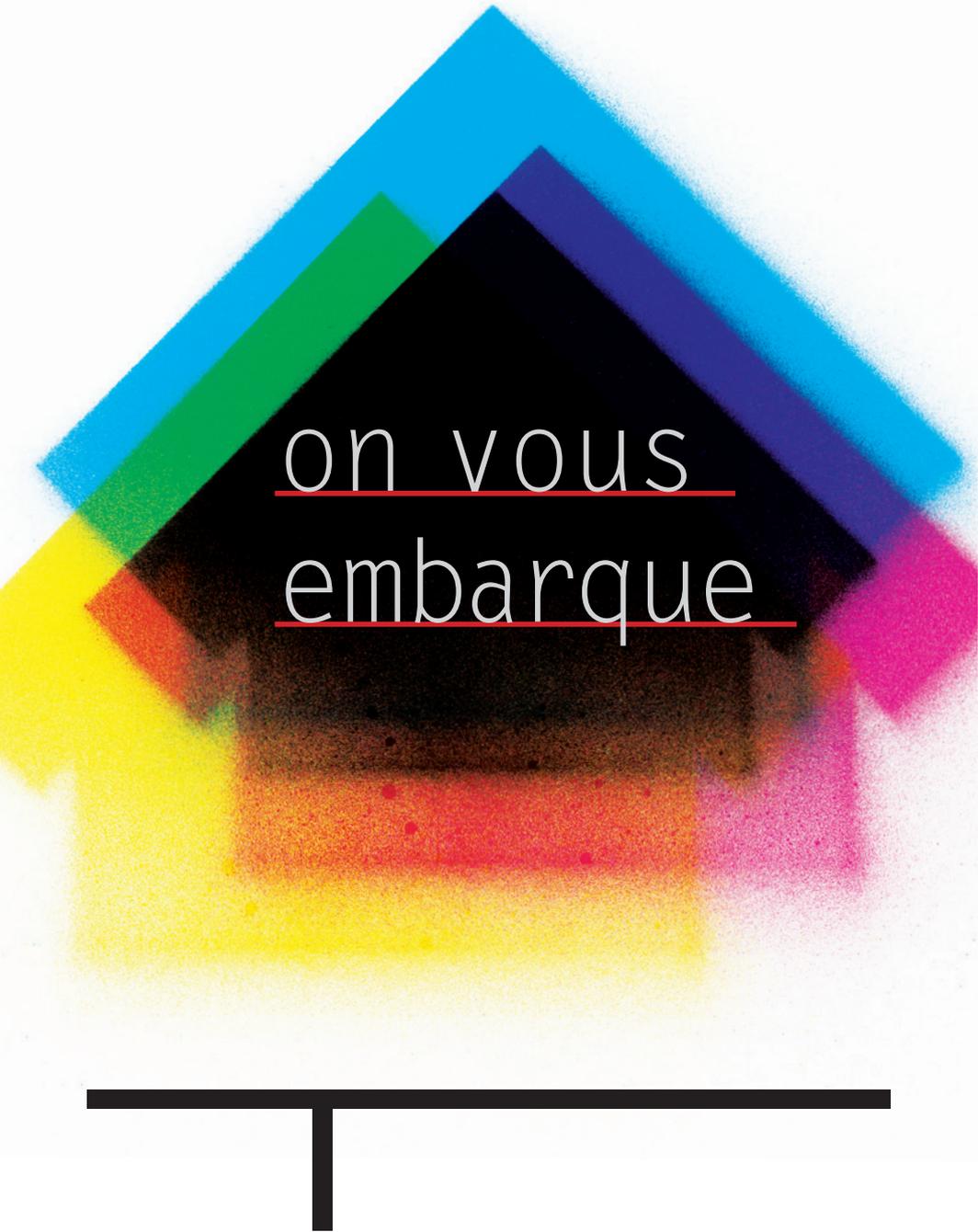
→ tarif unique 5€

**informations** sur les représentations scolaires

au +33 (0)3 82 82 25 48 ou 45

**réservations** Office du Tourisme, 16 rue du Vieux collège – Thionville

+33 (0)3 82 53 33 18 (au NEST pour «lvre d'équilibre» uniquement)



on vous  
embarque

## autour du plateau

Afin d'accompagner les spectacles de la saison, nous proposons toute l'année des ateliers, des temps de rencontres et d'échanges avec les artistes. Pensés comme des instants de partage et de transmission, ces moments visent à provoquer le débat, la découverte de textes et d'univers artistiques. Un programme complet de ces actions est disponible à compter du 13 septembre à l'occasion de la présentation de saison du NEST.

### fenêtres

Le NEST est un lieu de fabrique : une opportunité d'ouvrir, au cours de la saison, des « Fenêtres » sur des étapes de travail. Au cœur du processus de création, le public est invité à découvrir les décors en cours de construction, à rencontrer les équipes de production à l'œuvre.

Cette année, vous sont ouvertes les coulisses de *Haute-Autriche*, *Théo ou le temps neuf* et *Manque*.

### brunchs au nest

Les dimanches, jours de représentation, nous vous proposons de nous rejoindre à partir de 11h autour d'un brunch pour mettre en perspective les thèmes soulevés par le spectacle. Les brunchs du NEST proposent de compléter l'approche artistique en donnant la parole à des personnalités au cœur des sujets abordés par les pièces.

### rencontres au bord de la scène

À l'issue du spectacle, les mercredis – ou samedis soirs – de représentations, nous invitons le public à rejoindre les équipes artistiques pour un échange convivial.

### cercles de lecture

Le « Cercle de Lecture » est un temps ouvert à tous pour partager des histoires en déchiffrant des pièces à voix haute. Il s'adresse à des lecteurs désireux de découvrir l'écriture dramatique contemporaine.

### les dénicheurs

L'association Les Dénicheurs est née du désir de quelques spectateurs assidus et fidèles de partager le plaisir du théâtre et de sa richesse, en écho à la programmation du NEST.

La présentation de saison du 13 septembre 2012 est l'occasion d'exposer leur action bénévole au sein du NEST et les initiatives que porte l'association en direction de tous les publics (lectures, projections en appartement...).

cotisation annuelle: **5 < 10€**  
plus d'infos [lesdenicheurs.blogspot.com](http://lesdenicheurs.blogspot.com)

## l'envers du décor

Tout au long de l'année, l'équipe du NEST est disponible pour raconter la vie du théâtre : visite des plateaux, de la machinerie, des coulisses, présentation des métiers artistiques, techniques et administratifs.

Plus d'informations : Charlotte Vallé  
+33 (0) 82 54 70 46 / charlottevalle@nest-theatre.fr

## les stages professionnels du nest

Le NEST – CDN de Thionville-Lorraine et le Théâtre de la Manufacture – CDN de Nancy-Lorraine, en partenariat avec Spectacles vivants en Lorraine, proposent une formation à destination de comédiens professionnels.

En collaboration avec l'Espace Bernard-Marie Koltès (Théâtre du Saulcy), le NEST propose également un atelier à destination des compagnies et des étudiants du département Arts du spectacle.

Plus d'informations : Sophie Bouvier  
+33 (0)3.82.54.70.40 / sophiebouvier@nest-theatre.fr

## total théâtre. un projet de coopération transfrontalière

Soutenu par l'Union Européenne, Total Théâtre (Théâtre National du Luxembourg, NEST – CDN de Thionville-Lorraine, Saarländisches Staatstheater de Sarrebruck, Théâtre de la Place de Liège, Agora Theater de St-Vith, Chudoscnik Sunergia d'Eupen) œuvre à la construction d'une culture théâtrale commune à la Grande Région.

Imaginé sur trois ans (2012-2014), le projet porte l'utopie de rendre possible un ensemble théâtral impliquant artistes, techniciens, personnel administratif et la circulation du public entre la Sarre, la Lorraine, la Rhénanie-Palatinat, la Wallonie, le Luxembourg et la Communauté française et germanophone de Belgique. En 2012 :

C'est la possibilité de pérenniser le Concours d'écriture avec des adolescents de la Grande Région. Cette saison le NEST met en œuvre la 3<sup>e</sup> édition qui aboutira à une production incluse dans la programmation de Contrebande, intégré au festival Frontières.

C'est la possibilité pour le NEST d'accueillir pendant un an un(e) jeune metteur(e) en scène et/ou dramaturge au sein d'un dispositif dit « la volante ». Il ou elle circule entre les cinq structures partenaires avec l'opportunité de travailler dans chacun des pays de la Grande Région.

C'est la possibilité de mettre en place un programme de formations croisées entre structures afin de permettre au personnel d'approcher les différents fonctionnements de chacun des théâtres (job shadowing).

Union européenne  
investit dans votre avenir



avec le soutien du Fonds européen  
de développement régional



## un espace de convivialité et de restauration

La Tréfilerie, espace d'accueil du Théâtre en Bois, est ouverte une heure avant et après les représentations.

En partenariat avec la Librairie Plein Ciel, nous y proposons une sélection de livres en lien avec le spectacle vivant et la programmation du NEST.

Laurence, la cuisinière du NEST, vous y attend pour vous découvrir ses recettes maison, chaudes et froides, salées et sucrées.

Le barman s'appelle Jérémy.

## la musique s'invite au nest

JAZZPOTE est né en juillet 2003 de l'ardent désir d'amateurs militants. Mordus de jazz et fervents en amitié, la bande de potes propose au début de l'été une fête du jazz qui accueille de prestigieux musiciens, de renom international, et des musiciens du cru lorrain. Le jazz d'aujourd'hui parle de nombreuses langues, il est une force unificatrice sans distinction de race, de religion, d'ethnie, il est vecteur de liens culturels dynamiques, de liberté de pensée. C'est la conviction de chacun des bénévoles de l'association.

Début juillet 2013, le NEST ouvre le site du Théâtre en Bois à la 9<sup>ème</sup> édition du festival Jazzpote.

## le nest en décentralisation régionale

Le NEST poursuit sa mission de décentralisation en proposant des spectacles dans les communes de proximité. De forme légère, ils peuvent être joués dans divers lieux afin d'aller à la rencontre des publics. Si vous ne pouvez pas aller au théâtre, c'est le théâtre qui vient à vous!

Cette saison, le spectacle proposé :

### **THEO OU LE TEMPS NEUF**

de **Robert Pinget** mise en scène **Jean Boillot** avec **Philippe Lardaud**

dates de tournée p.2 / descriptif du spectacle p.15

Si vous désirez accueillir cette proposition, contactez Charlotte Vallé  
+33 (0)3 82 54 70 46 / charlottevalle@nest-theatre.fr

## **LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI**

*Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose  
chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.*



# carnet de vol : abonnements et tarifs

## tarifs abonnements

› Pass'Théâtre – abonnement 10 spectacles → **90€**

› Pass'Trio 3 spectacles → **39€**  
le spectacle supplémentaire → **10€**

› Pass'Jeune Individuel (3 spectacles)\* → **18€**  
le spectacle supplémentaire → **5€**

\* pour les groupes scolaires et étudiants,  
merci de consulter l'équipe des relations aux publics :  
03.82.54.70.44 / clairemariebultel@nest-theatre.fr  
03.82.54.70.46 / charlottevalle@nest-theatre.fr

S'abonner au NEST, c'est accéder aux spectacles à moindre coût  
mais c'est aussi :

› une flexibilité dans le choix des dates – y compris en cours  
d'abonnement

› la possibilité de revoir des spectacles gratuitement  
(dans la limite des places disponibles)

› un tarif réduit à la personne qui vous accompagne  
pour un spectacle inclus dans votre abonnement

› un tarif réduit chez les structures partenaires :

L'ACB – Scène nationale de Bar-le-Duc / L'Adagio – Conservatoire  
de Musique de Thionville / l'Arsenal, les Trinitaires et l'Orchestre  
National de Lorraine – EPCC Metz en scènes / Le CCN Ballet  
de Lorraine – Nancy / Le Centre Culturel André Malraux – Scène  
nationale de Vandœuvre-lès-Nancy / Le Centre Culturel Pablo Picasso  
– Homécourt / L'Espace Bernard-Marie Koltès, Théâtre du Saulcy  
– Action Culturelle de l'Université de Lorraine / Le Fonds régional  
d'art contemporain de Lorraine / Le Théâtre de Thionville /  
Le Trait d'Union – Neufchâteau / Le Théâtre Ici & Là – Mancieulles /  
La Passerelle – Centre Culturel de Florange

## tarifs hors abonnement

› Tarif plein → **20€** / réduit\*\* → **15€**

› Étudiants, scolaires, jeunes – de 26 ans → **8€**

› Enfants (– de 12 ans), Public Plus\*\*\*, Demandeurs d'emploi → **5€**

\*\* seniors, abonnés de structures partenaires, accompagnateurs d'abonnés,  
détenteurs de cartes Alices, Cézam, Sympass, CE, familles nombreuses...

\*\*\* le tarif Public Plus est soumis à conditions. Merci de nous consulter.

## **Groupes**

À partir de 10 personnes qui assistent au même spectacle,  
toutes les places sont à tarif réduit et la onzième est gratuite.

La personne relais devient interlocuteur du NEST. C'est elle  
qui transmet les réservations et/ou les bulletins d'abonnements.

## **Pass' Court Toujours**

› Tarif plein → **15€** / réduit\*\* → **10€**

**Offre Ali 74** (sur présentation d'un billet *Le Combat du Siècle*)  
**22** février 2012

› Tarif → **10€** / Tarif étudiants, scolaires, jeunes, –26 ans → **5€**  
Dans la limite des places disponibles.

## tarifs spectacles «on vous emmène»

Les spectacles *The Second Woman* au Grand Théâtre de Luxembourg  
(GTL) et *Lost in the supermarket* au Théâtre Ici & Là (TIL) à Mancieulles,  
bénéficient de tarifs préférentiels dans le cadre d'une formule  
d'abonnement (8€ et 10€). Hors abonnement, les tarifs proposés  
sont ceux du GTL et du TIL.

## moyens de paiement

› Espèces, carte bancaire, chèque (à l'ordre du NEST),  
chèques Culture et Vacances

Si le montant de votre règlement est supérieur à 50€,  
il est possible de l'échelonner en deux, voire trois fois.

› Carte Lorraine Multipass délivrée par le Conseil Régional  
de Lorraine aux lycéens (crédit de 10€ à valoir sur l'achat  
d'une place ou d'un abonnement).

Passeport culturel : la place est à 6,50€ au lieu de 8€.

Il est délivré aux étudiants par l'Action Culturelle de l'Université  
de Lorraine.

## pour réserver

**La location est ouverte à compter du 20 août 2012.**

› Par téléphone du lundi au vendredi, de 14h à 17h,  
au +33 (0)3 82 82 14 92, et une heure avant le spectacle les soirs,  
samedis et dimanches de représentation au +33 (0)3 82 34 69 17.

› Au NEST, 15 route de Manom, aux mêmes horaires

› Billetterie en ligne sur notre site : [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

› Sur [www.theatreonline.com](http://www.theatreonline.com)

› Par courrier :

**NEST, CDN de Thionville-Lorraine – 15 route de Manom  
BP 90146 – 57103 Thionville Cedex**

Merci de joindre un chèque à l'ordre du NEST.

# CHAQUE JOUR TOUTE L'ACTUALITÉ...



## LOCALE

Informez-vous sur les événements de votre ville, village et ses environs.

## NATIONALE

## INTERNATIONALE

Retrouvez au quotidien vos rubriques préférées : Temps forts, France, Étranger, Région, Sports, Bourse, Télévision, Détente, Météo...

**Le Républicain Lorrain**  
FRANCE JOURNAL

Toute l'info en continu sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

## venir au nest

### personnes à mobilité réduite

Le Théâtre en Bois et le Théâtre de Thionville sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Merci de vous annoncer.

### le bus

**Depuis Metz** les jeudis soirs de représentation, une navette part à 19h, place du Roi George.

Réservation indispensable, faute de quoi le service est annulé.

**Participation** 3€ adultes, 2€ étudiants / scolaires / abonnés.

**Depuis Luxembourg** Ligne 300 Vilavil > Thionville – Luxembourg (5h < 22h). Renseignement au 03 92 59 31 05 [www.citeline.fr](http://www.citeline.fr).

Pour les spectacles *The Second Woman* (GTL) > rdv à 18h30 et *Lost in the supermarket* (TIL) > rdv à 19h

> Bus au départ de Thionville (Théâtre en bois).

Réservation indispensable, faute de quoi le service est annulé.

### le train

Dernier retour TER vers Metz aux environs de 22h45 et vers Luxembourg aux environs de 23h50. Plus d'informations : [www.ter-sncf.com](http://www.ter-sncf.com).

Possibilité de navette entre la gare SNCF de Thionville et le Théâtre en Bois avant et après les représentations.

Réservation indispensable, faute de quoi le service est annulé.

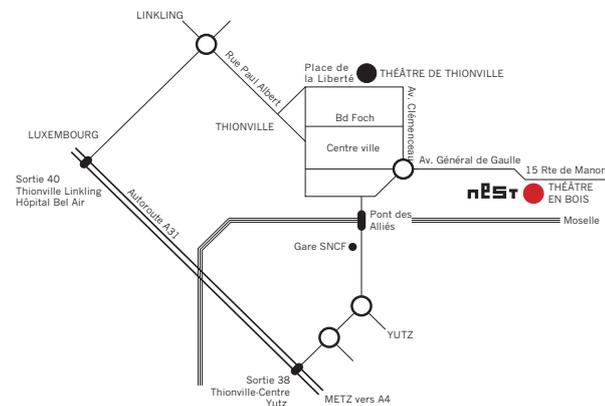
### le covoiturage

Sortir au théâtre en réduisant l'impact écologique de vos déplacements c'est possible! Nous sommes à votre disposition pour mettre en relation conducteurs et passagers.

### stationnement

Parking gratuit aux Théâtre en Bois et Théâtre de Thionville.

Renseignements + 33 (0)3 82 82 14 92, [infos@nest-theatre.fr](mailto:infos@nest-theatre.fr)



# mentions légales

**LA NUIT DES ROIS** production déléguée La Compagnie coproduction La Compagnie, MC93 Bobigny – Maison de la Culture de la Seine-Saint-Denis, La rose des vents – scène nationale de Villeneuve d'Ascq / Lille Métropole, Le Bateau feu – scène nationale de Dunkerque, Le Maillon – Théâtre de Strasbourg / scène européenne avec l'aide de la SPEDIDAM | La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication – Drac Île-de-France et soutenue par la Région Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle.

**HAUTE-AUTRICHE** production Oblique Cie coproduction NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine, TIL – Theatre Ici et Là – Mancieulles – Espace culturel Saint Pierremont de Mancieulles partenariat Le Théâtre du Saulcy – Scène Conventionnée des écritures contemporaines à Metz avec le soutien du Conseil régional de Lorraine, du Ministère de la Culture et de la Communication – Drac Lorraine, du Conseil Général de la Moselle

**THE SECOND WOMAN** production C.I.C.T. Théâtre des Bouffes du Nord, Paris coproduction Les Théâtres de la ville de Luxembourg, L'Opéra de Reims, Ensemble Court-circuit, Comédie de Reims, La Muse en circuit Centre national de création musicale en association avec le festival Extension, Arcadi, Le Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord avec l'aide à la diffusion d'Arcadi avec le soutien de l'ONDA

**LA MOUETTE** Le Théâtre-Studio / Cie Christian Benedetti est subventionné par Ministère de la Culture et de la Communication – Drac Île-de-France – Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil Régional d'Île de France, le Conseil Général du Val-de-Marne et la Ville d'Alfortville avec le soutien de la Communauté d'Agglomération de la Plaine Centrale du Val-de-Marne

**THÉO OU LE TEMPS NEUF** production NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine (en cours)

**LOST IN THE SUPERMARKET** production Cie du Bredin – Laurent Vacher coproduction Théâtre Ici et Là – Mancieulles, La Manufacture – Centre Dramatique National de Nancy (production en cours) avec le soutien de La Chartreuse – Centre national des écritures contemporaines

**ENNEMI PUBLIC** production la Comédie de Béthune – Centre Dramatique National Nord-Pas-de-Calais coproduction Centre Dramatique National des Alpes – Grenoble avec le soutien artistique du Jeune Théâtre National. La Comédie de Béthune est financée par le Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais, le Conseil Général du Pas-de-Calais et Artois Comm

**LE COMBAT DU SIÈCLE** coproduction NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine, La Coupe d'or – Scène conventionnée de Rochefort, Le Théâtre – Scène conventionnée de Thouars, La Halle aux Grains, Scène Nationale de Blois, Dieppe Scène Nationale, Ville de Bayeux, Théâtre de Charleville-Mézières, Les Carmes La Rochefoucauld, Le Strapontin, Scène des arts de la Parole Pont-Scorff, Cie Tam-Tam, Kinshasa République démocratique du Congo avec l'aide de la DRAC Poitou-Charente, Institut Français / Région Poitou-Charentes, Conseil Régional de Poitou-Charentes, Conseil Général des Deux-Sèvres

**MANQUE** production Cie Roland furieux coproduction NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine, Théâtre de la Manufacture – CDN de Nancy Lorraine, Centre Culturel André Malraux – Scène nationale de Vandoeuvre-lès-Nancy soutien à la production Transversales – Théâtre de Verdun – Scène conventionnée pour les Arts du Cirque avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Lorraine, le Conseil Régional de Lorraine et le Conseil Général de la Moselle et la SPEDIDAM, ECARTS / anis GRAS le lieu de l'autre

**LES ENFANTS** production Oblique Cie coréalisation et partenariats NEST – Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine – Centre Le Lierre – Mission Locale du Nord Mosellan – Maison de quartier de la Côte des Roses – Centre Jacques Prévert – École de la deuxième chance – Association Emergence avec le soutien du Conseil Régional de Lorraine, de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Lorraine, du Conseil Général de la Moselle, de la Ville de Thionville, du CCAS et de Passeurs d'images

**ET LA NUIT SERA CALME** production 2010 Les irréguliers et l'école du Théâtre National de Strasbourg

**LES PORTE-CROIX** production Cie Cecilia – Gand, Theater Antigone – Courtrai, KC De Werf – Bruges coproduction VIA – Maastricht Candidate European Capital of Culture 2018 / Euregio Maas-Rijn avec l'appui de la Communauté flamande, la Province de Flandre-Orientale, la Province de Flandre-Occidentale, la Ville de Gand, la Ville de Courtrai remerciements à Le Fonds flamand des Lettres, Océ

# bulletin d'abonnement

M.  Mme

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_

N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Tél \_\_\_\_\_ Date de naissance \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

souhaitez-vous recevoir notre lettre d'information ?

oui  non

vous abonnez-vous pour la première fois ?

oui  non

pour l'abonnement en groupe

Nom de la personne relais \_\_\_\_\_

Établissement, structure \_\_\_\_\_

merci de mentionner le nom de votre relais et de remplir un bulletin d'abonnement nominatif individuel

1. choisissez votre formule d'abonnement

Pass'Théâtre 10 spectacles → 90€

Pass'Trio 3 spectacles → 39€

Pass'Jeune 3 spectacles → 18€

(scolaires, étudiants, moins de 26 ans)

**À RETOURNER OU À DÉPOSER AU**

**NEST**, Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine

15 route de Manom – BP 90146 – F-57103 Thionville Cedex

## 2. cochez vos dates de représentations

### **LA NUIT DES ROIS**

- Me 03.10 19h00
- Je 04.10 20h00
- bus depuis Metz\*

### **HAUTE-AUTRICHE**

- Me 14.11 19h00
- Je 15.11 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 16.11 20h00
- Sa 17.11 19h00
- Di 18.11 15h00

### **LA MOUETTE**

- Ma 11.12 20h00
- Me 12.12 19h00
- Je 13.12 20h00
- bus depuis Metz\*

### **THÉO OU LE TEMPS NEUF**

- Me 09.01 19h00
- Je 10.01 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 11.01 20h00
- Sa 12.01 19h00
- Lu 14.01 20h00
- Ma 15.01 20h00
- Me 16.01 19h00
- Je 17.01 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 18.01 20h00
- Sa 19.01 19h00

### **ENNEMI PUBLIC**

- Me 06.02 19h00
- Je 07.02 20h00
- bus depuis Metz\*

### **LE COMBAT DU SCIÈCLE**

- Ma 19.02 20h00
- Me 20.02 19h00
- Je 21.02 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 22.02 20h00

### **MANQUE**

- Je 21.03 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 22.03 20h00
- Sa 23.03 19h00
- Di 24.03 15h00

### **LES ENFANTS**

- Ve 17.05 20h00
- Sa 18.05 19h00

### **ET LA NUIT SERA CALME**

- Me 22.05 19h00
- Je 23.05 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 24.05 20h00
- Sa 25.05 19h00

### **LES PORTE-CROIX**

- Me 12.06 19h00
- Je 13.06 20h00
- bus depuis Metz\*
- Ve 14.06 20h00
- Sa 15.06 19h00

## 3. spectacles et offres abonnés hors formule d'abonnement

### **COURT TOUJOURS**

3<sup>ème</sup> édition  
Festival pluridisciplinaire de la forme brève du 20 au 23 septembre  
○ Pass' tarif réduit: 10€  
nombre de Pass' : \_\_\_\_\_  
(tarif directement applicable aux abonnés et aux jeunes)

### **FESTIVAL FRONTIÈRES CONTREBANDE**

(en cours)  
○ je souhaite recevoir les informations

### **CINE CONCERT**

**Ali 74**  
(à la suite du spectacle *Le Combat du siècle*)  
○ Ve 22.02 22h00  
tarif unique abonnés: 5€

### **OFFRES « ON VOUS EMMÈNE »**

Au Grand Théâtre de Luxembourg

#### **The Second woman**

○ Ve 30.11 20h00  
○ bus depuis Thionville\*  
○ Sa 01.12 20h00  
○ bus depuis Thionville\*  
tarif unique abonnés: 8€  
nombre de places: \_\_\_\_\_

### **Lost in the Supermarket**

○ Ve 01.02 20h30  
○ bus depuis Thionville\*  
○ Sa 02.02 20h30  
○ bus depuis Thionville\*  
tarif unique abonnés: 10€  
nombre de places: \_\_\_\_\_

### **JEUNE PUBLIC FESTIVAL BUISSONNIER**

#### **Ivre d'équilibre**

Cirque Baroque  
○ Sa 24.11 17h00  
tarif unique: 5€  
nombre de places: \_\_\_\_\_

\* participation au transport  
**2€** pour les abonnés, scolaires, étudiants et moins de 26 ans

# récapitulatif

<input type="radio"/> Pass'Théâtre 10 spectacles	× 90€ =	€
<input type="radio"/> Pass'Trio 3 spectacles	× 39€ =	€
+ places supplémentaires	× 10€ =	€
<input type="radio"/> Pass'Jeune	× 18€ =	€
nombre de places	× 5€ =	€
<input type="radio"/> Pass'Court Toujours tarif réduit	× 10€ =	€
<hr/>		
<input type="radio"/> Festival Buissonnier «jeune public» (hors abonnement):		
+ places supplémentaires	× 5€ =	€
Offres «On vous emmène» (hors abonnement):		
<input type="radio"/> The Second Woman	× 8€ =	€
<input type="radio"/> Lost in the Supermarket	× 10€ =	€
<input type="radio"/> Règlement bus		
+ trajet (s)	× 2€ =	€
<hr/>		
<b>TOTAL</b>	=	€

## moyens de paiement

### › chèque à l'ordre du NEST

Si le montant de votre règlement est supérieur à 50€, il est possible de l'échelonner sur deux, voire trois fois. Les chèques concernés doivent néanmoins être tous remis le jour de l'abonnement.

### › espèces

› **carte bancaire** (au bureau du NEST, en caisse les soirs de spectacle, par téléphone au +33 (0)3 82 82 14 92)

› **chèques Vacances, chèques Culture, Carte Lorraine Multipass...**

# l'équipe du nest

## ARTISTIQUE

**Jean Boillot** directeur et metteur en scène

**Christophe Triau** dramaturge

**Nicolas Bonneau** artiste associé

**Cécile Arthus** artiste en résidence

## ADMINISTRATION ET PRODUCTION

**Stéphane Meyer** administrateur général

**Sophie Bouvier** administratrice adjointe

**Sylvie Blanke** comptable

## TECHNIQUE

**Pierre Lemoine** directeur technique

**Michèle Creutz** secrétaire technique

**Romain Richert** régisseur général et plateau

**Eric Duchêne** régisseur son

**Jean-Luc Zorzan** régisseur lumière

**Carole Lembké** entretien

## PUBLIC ET COMMUNICATION

**Arthur Lassaigue** secrétaire général

**Claire-Marie Bultel** responsable des relations aux publics  
– action culturelle

**Charlotte Vallé** chargée des relations aux publics – décentralisation

**Louise Beauchêne** chargée de communication – presse

**Joëlle Laas** accueil et billetterie, secrétariat de direction

**les techniciens intermittents** Bertrand Amory, Loïc Depierreux, Stéphane Faerber, Paul Foti, Véronique Grange, Soizic Lambin, Jérôme Lehericher, Emmanuel Mourdin, Emmanuelle Petitgand, Nicolas Picort, François Pierron, Perceval Sanchez, Eric Sesniac, Julien Sesniac, Delphine Trouble

**Tréfilerie** Laurence Gobessi, Jérémy Roques

fournitures **Bureau Equipement**

conception graphique © **Malte Martin** atelier graphique  
assisté par **Vassilis Kalokyris** / impression **Lesaffre**

## Partenaires Média



## NEST-THEATRE.FR

Nord Est Théâtre – NEST, Centre Dramatique National de Thionville-Lorraine est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Lorraine, la Ville de Thionville, la Région Lorraine



# NEST



## RIVIÈRE SONG

21 juin